

Evidenční číslo Smlouvy Objednatele:

0424001750

DODATEK Č. 2 KE SMLOUVĚ Č. 0424001750

(dále jen „**Dodatek**“):

Czech Airlines Handling, a. s.

se sídlem: Praha 6, Aviatická 1017/2, PSČ 160 08,
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 17139,
zastoupená p. Jiřím Jarkovským, předsedou představenstva a p. Michalem Soukupem, místopředsedou
představenstva

IČO: 256 74 285,

DIČ: CZ699003361,

bankovní spojení: Citibank Europe plc, organizační složka,

číslo účtu (CZK): 2061480107/2600,

(dále jen „**Objednatel**“)

a

Bohemia Properties a.s.

se sídlem: Praha 9, Střížkov, Teplická 492/19, PSČ 190 00,
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 10488,
zastoupená [REDACTED]

IČO: 625 25 204,

DIČ: CZ62525204,

bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.,

číslo účtu (CZK): 0495116004/2700,

(dále jen „**Dodavatel**“)

Objednatel a Dodavatel dále společně také „**Strany**“ či jednotlivě „**Strana**“.

Preamble

Vzhledem k tomu, že:

- (A)** Strany spolu uzavřely dne 5. 12. 2016 smlouvu na zajištění ubytování ev. č. Objednatele 0424001750 ve znění dodatku č. 1 ze dne 31. 12. 2017 (dále jen „**Smlouva**“),
- (B)** Smluvní strany mají v úmyslu změnit svá práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy,
- (C)** Smluvní strany se dohodly na základě vzájemného a úplného konsensu a v souladu s ustanovením čl. 8 „ZMĚNY VE SMLOUVĚ“ odst. 8.1 Smlouvy na následujících změnách Smlouvy (dále jen „**Dodatek č. 2**“),

dohodly se Strany v souladu s aplikovatelnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném a účinném znění (dále jen „Občanský zákoník“), následovně:

I. ZMĚNY SMLOUVY

- 1.1** Smluvní strany se dohodly, že ke dni účinnosti tohoto Dodatku č. 2 se odst. 1.1 čl. 1 „PŘEDMĚT“ Smlouvy ruší a v plném rozsahu nahrazuje novým textem v následujícím znění:

„Předmětem této Smlouvy je závazek Hotelu, v případě potvrzení volné kapacity ze strany Hotelu, zajistit pro zaměstnance CSAH na soukromých či pracovních cestách, a pro tranzitní cestující smluvních partnerů CSAH, business partnery, ad hoc skupiny, posádky Lay Over a Last Minute smluvních partnerů CSAH (Lay Over - přerušení, nebo zastávka v cestě, většinou související s harmonogramem letového řádu; Last Minute - krátké období těsně před uzavřením/dokončením některé z důležitých činností, pro které je stanoven přesný časový limit. Ad Hoc - často vytvořeno nahodile improvizací pro jeden konkrétní účel, nebo specifickou situaci, která se obvykle neopakuje) a zaměstnance všech společností, které jsou členem stejného koncernu a tvoří ve smyslu ustanovení § 79 a násl. zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech, v platném znění se společností Letiště Praha, a. s., IČO:28244532, se sídlem K letišti 1019/6, Ruzyně, 161 00 Praha 6 koncern (dále jen „Klient“ nebo „Klienti“) ubytování a další služby na základě dohody o využívání volné ubytovací a stravovací kapacity Hotelu dle této Smlouvy (dále společně také jen jako „služby“ nebo „ubytování“). CSAH se zavazuje za tyto poskytnuté služby ze strany Hotelu zaplatit sjednanou cenu dle níže uvedených.“

- 1.2** Smluvní strany se dohodly, že ke dni účinnosti tohoto Dodatku č. 2 se odst. 3.1 čl. 3 „CENY“ Smlouvy ruší a v plném rozsahu nahrazuje novým textem v následujícím znění:

„Ceny za poskytované služby dle této Smlouvy jsou ve smyslu ustanovení zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, cenami smluvními pro CSAH a jeho Klienty a jsou stanoveny v této výši bez zákonné DPH

(dále společně také jen „cena za ubytování“ nebo „speciální smluvní ceny“):

Sezóna	A	B
<i>Jednolůžkový pokoj</i>		
<i>Dvoulůžkový pokoj</i>		
<i>Dvoulůžkový pokoj s přistýlkou</i>		

Sezóny	
A	<i>leden, únor, březen, červenec, srpen, listopad, prosinec</i>
B	<i>duben, květen, červen, září, říjen</i>
Ad hoc	<i>29.12. + 30.12. + 31.12.</i>

- a) **Ceny za ubytování jsou uvedeny bez DPH, která bude připočtena ve výši platné ke dni uskutečnění zdanitelného plnění.**
- b) **Výše uvedené ceny za ubytování jsou uvedené za pokoje typu *Superior*.**
- c) **Výše uvedené ceny za ubytování jsou platné účinné od 1. 1. 2019 za pokoj a noc včetně snídaně.**
- d) **Ve všech cenách za ubytování jsou zahrnuty následující doplňkové služby:**
Bufetová snídaně
Wi-Fi připojení

Vstup do bazénu, sauny a posilovny
Coffee & tea making facilities na pokoji“

- 1.3 Smluvní strany se dohodly, že ke dni účinnosti tohoto Dodatku č. 2 se odst. 4.2 čl. 4 „PLATEBNÍ PODMÍNKY“ Smlouvy ruší a v plném rozsahu nahrazuje novým textem v následujícím znění:

„Úhrady za ubytování Klientů (tj. zaměstnanců CSAH a/nebo zaměstnanců společností, které jsou členem stejného koncernu a tvoří ve smyslu § 79 a násl. zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních společnostech a družstvech (zákon o obchodních korporacích, v platném a účinném znění, se společností Letiště Praha, a. s., IČO:28244532, se sídlem K letišti 1019/6, Ruzyně, 161 00 Praha 6 (dále společně také jen „Koncernové společnosti“) při soukromých cestách, budou hrazeny jednotlivými zaměstnanci CSAH a nebo Koncernových společností při ukončení ubytování. Způsob platby ceny za ubytování při soukromých cestách zaměstnanců CSAH a/nebo Koncernových společností bude písemně specifikován v objednávce.“

- 1.4 Smluvní strany se dohodly, že ke dni účinnosti tohoto Dodatku č. 2 se odst. 9.1 čl. 9 „KONTAKTY“ Smlouvy ruší a v plném rozsahu nahrazuje novým textem v následujícím znění:

„Všechny informace a zprávy týkající se této Smlouvy musí být doručeny druhé Smluvní straně písemně či elektronicky na níže uvedené kontaktní adresy:

CSAH:

[Redacted contact information for CSAH]

Kontakt na oddělení Centrální evidence faktur ČSAH: cef.hdl@prg.aero

Centrální Rezervační odd.: reservation@hipraqueairport.com

Hotel:

[Redacted contact information for Hotel]

Kontakt na Rezervační oddělení: tel. 266 133 076, groups@hoteduo.cz

Kontakt na Fakturační oddělení: tel. 266 133 027, invoicing2@hotelduo.cz“

II. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

- 2.1 Strany prohlašují, že smluvní ceny v odst. 1.2 tohoto Dodatku č. 2 tvoří obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku, a zavazují se zajišťovat jeho utajení a odpovídajícím způsobem jej chránit. Pro vyloučení pochybností Strany prohlašují, že jiné skutečnosti uvedené v tomto Dodatku a jeho přílohách než skutečnosti uvedené v první větě tohoto ustanovení nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku.

III. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 3.1 Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma Stranami. Stanoví-li však zvláštní právní předpis, že tento Dodatek může nabýt účinnosti nejdříve k určitému dni, který je dnem pozdějším než den podpisu tohoto Dodatku poslední Stranou, nabývá tento Dodatek účinnosti až dnem, ke kterému může tento Dodatek nabýt dle takového právního předpisu účinnosti nejdříve.

- 3.2** Ostatní ustanovení Smlouvy tímto Dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti beze změny.
- 3.3** Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž Objednatel obdrží jedno (1) a Dodavatel obdrží jedno (1) vyhotovení.
- 3.4** Na důkaz svého souhlasu s textem a obsahem tohoto Dodatku k němu Smluvní strany připojily své podpisy.

NA DŮKAZ ČEHOŽ Strany tento Dodatek řádně podepsaly.

Datum: 31.12.2018

Za Objednatele:

Datum:

Za Dodavatele:

Podpis: _____

Jméno: Jiří Jarkovský

Funkce: předseda představenstva
Czech Airlines Handling, a.s.

Podpis: _____

Jméno: [REDACTED]

Funkce: [REDACTED]
Bohemia Properties a.s.

Podpis: _____

Jméno: Michal Soukup

Funkce: místopředseda představenstva
Czech Airlines Handling, a.s.